

個人的 お祝い・お悔やみ

お祝い・お悔やみ - 結婚

ヒンディー語

最近結婚した夫婦を祝う時

最近結婚した夫婦を祝う時

最近結婚した仲の良い友達を祝う時（インフォーマル）

最近結婚した仲の良い友達を祝う時（インフォーマル）

最近結婚した夫婦を祝う時

ドイツ語

Herzlichen Glückwunsch! Für Euren gemeinsamen Lebensweg wünschen wir Euch alle Liebe und alles Glück dieser Welt.

Die allerbesten Wünsche zur Hochzeit, viel Freude und Glück.

Herzlichen Glückwunsch zu Eurer Hochzeit!

Wir gratulieren zu Eurem Ja-Wort!

Wir gratulieren der Braut und dem Bräutigam ganz herzlich zur Hochzeit!

お祝い・お悔やみ - 婚約

ヒンディー語

婚約をお祝いする時

最近婚約したカップルを祝う時

最近婚約したカップルを祝う時

ドイツ語

Herzlichen Glückwunsch zu Eurer Verlobung!

Herzlichen Glückwunsch zu Eurer Verlobung und alles Gute für Eure gemeinsame Zukunft!

Herzlichen Glückwunsch zur Verlobung! Bleibt so glücklich wie Ihr heute seid.

Herzlichen Glückwunsch zur Verlobung! Mögt Ihr gemeinsam glücklich werden.

最近婚約したカップルを祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Verlobung! Habt Ihr schon entschieden, wann die Hochzeit stattfinden wird?

最近婚約した仲の良い友達を祝福し、結婚式はいつか聞く時

お祝い・お悔やみ - 誕生日・記念日

ヒンディー語

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

ドイツ語

Glückwunsch zum Geburtstag!

Alleles Gute zum Geburtstag!
誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!
誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Alles Gute zu Deinem Ehrentag.
誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Mögen all Deine Wünsche in Erfüllung gehen. Alles Gute zum Geburtstag!
誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Alles Glück der Welt wünsche ich Dir an diesem Tag. Genieße Deinen Geburtstag!
誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Alles Gute zum Jahrestag!
カードに書かれているような記念日の一般的なお祝い

Alles Gute zum ... Jahrestag!
ある特定の記念日を祝う時 (例・25周年記念、40周年記念)

..
... Jahre und immer noch wie am ersten Tag. Alles Gute zum Jahrestag!
結婚している年月の長さを強調し、記念日をお祝いする時

個人的 お祝い・お悔やみ

結婚20周年を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Porzellanhochzeit!

結婚25周年を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Silberhochzeit!

結婚40周年を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Rubinhochzeit!

結婚30周年を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Perlenhochzeit!

結婚35周年記念を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Leinwandhochzeit!

結婚50周年記念を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Goldenen Hochzeit!

結婚60周年を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Diamantenen Hochzeit!

お祝い・お悔やみ - 励ましの言葉 ヒンディー語

一般的な励ましの言葉（カードなどに書かれているもの）

ドイツ語

Gute Besserung!

一般的な励ましの言葉

Ich hoffe auf Deine rasche und baldige Genesung.

複数の人から送る一般的な励ましの言葉

Wir hoffen, dass Du im Nu wieder auf die Beine kommst.

一般的な励ましの言葉

Ich denke an Dich. Ich hoffe, dass es Dir bald wieder besser geht.

個人的 お祝い・お悔やみ

... ,
職場の複数の人から励ましの言葉をかける時

Alle bei... wünschen Dir gute Besserung.

... ,
職場の複数の人から励ましの言葉をかける時

Gute Besserung! Jeder hier bei... grüßt Dich herzlich.

お祝い・お悔やみ - お祝い ヒンディー語

...
一般的なお祝いの言葉

ドイツ語

Herzlichen Glückwunsch zu...

将来の成功を祈る時

Ich wünsche Dir viel Glück und viel Erfolg bei...

将来の成功を祈る時

Ich wünsche Dir viel Erfolg bei...

...
ある特定のことをお祝いする時

. Wir möchten Dir ganz herzlich zu ... gratulieren.

...
特定のことをお祝いする時（「おめでとう」より控え目）

. Glückwunsch zu...

自動車教習所の卒業検定に合格した時

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenden
Fahrprüfung!

!
仲のよい友達や家族を祝う時

Glückwunsch! Wir wussten, dass Du es schaffst.

!
お祝いを縮めたもの（まれに使われる）

Gratuliere!

お祝い・お悔やみ - 学校に関連したもの ヒンディー語

大学を卒業したことをお祝いする時

ドイツ語

Herzlichen Glückwunsch zum Studienabschluss!

個人的 お祝い・お悔やみ

試験に合格したことをお祝いする時

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Prüfung!

仲のよい友達が試験ですごくよい点を取った時 (インフォーマル)

Was bist Du für ein cleveres Kerlchen! Glückwunsch zur bestandenen Prüfung!

大学院の卒業を祝い、将来の成功を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zum Abschluss des Masterstudiums und viel Glück in der Arbeitswelt.

試験に合格したことを祝うが、合格した人物が大学に行くか仕事に就くかまだはっきりしていない時

Glückwunsch zu den großartigen Prüfungsergebnissen und alles Gute für die Zukunft.

試験に合格したことを祝い、自分がよく知っている人が仕事に就こうとしている時

Herzlichen Glückwunsch zu Deinen Prüfungsergebnissen und alles Gute für Deine zukünftige Karriere!

大学に合格したことを祝う時

Glückwunsch zur Aufnahme an der Universität. Viel Spaß!

お祝い・お悔やみ - お悔やみ ヒンディー語

...

身近な人を亡くした人にかける言葉

ドイツ語

Wir sind alle tief erschüttert über den plötzlichen Tod von... und möchten Dir unser aufrichtiges Beileid aussprechen.

...

身近な人を亡くした人にかける言葉

Mit tiefer Trauer haben wir von Deinem schmerzlichen Verlust erfahren.

...

身近な人を亡くした人にかける言葉

Ich möchte Dir meine aufrichtige Anteilnahme an diesem dunklen Tag aussprechen.

個人的 お祝い・お悔やみ

....

Wir sind erschüttert und zutiefst betrübt über den vorzeitigen Tod Deines Sohns/Deiner Tochter/Deines Ehemanns/Deiner Ehefrau,

息子 / 娘 / 夫 / 妻を亡くした人にかける言葉 (亡くなった人の名前も含んだ表現)

,

An diesem schweren Tag möchten wir Dir unser aufrichtiges und tief empfundenes Beileid aussprechen.

身近な人を亡くした人にかける言葉

,

Unsere Gedanken begleiten Dich und Deine Familie durch die schwere Zeit des Verlustes.

身近な人を亡くした人にかける言葉

お祝い・お悔やみ - 仕事の成功を祝う ヒンディー語

ドイツ語

新しい仕事の成功を祝う時

Wir wünschen Dir viel Erfolg in Deiner neuen Arbeit bei...

...

,

Alle bei... wünschen Dir viel Erfolg bei Deiner neuen Arbeit.

以前の同僚に、新しい職場での成功を祈る時

Wir wünschen Dir viel Erfolg in Deiner neuen Position als...

新しい役職での成功を祈る時

Wir wünschen Dir viel Erfolg mit Deinem jüngsten Karriere-Schritt.

以前の同僚に、新しい職場での成功を祈る時

Herzlichen Glückwunsch zur neuen Position!

新しい仕事を見つけたことを祝う時

Viel Glück an Deinem ersten Arbeitstag bei...

新しい仕事場での初日がいいものになるように祈る時

個人的 お祝い・お悔やみ

お祝い・お悔やみ - 誕生

ヒンディー語

!

子供が生まれた夫婦を祝福する時

ドイツ語

Wir haben uns sehr über die Geburt Eures kleinen Jungen/Mädchens gefreut. Wir gratulieren!

子供が生まれた夫婦を祝福する時

Wir gratulieren zu Eurem Neuankömmling!

子供が生まれた女性を祝う時

An die glückliche Mutter. Herzliche Grüße an Dich und Deinen Sohn/Deine Tochter.

!

子供が生まれた夫婦を祝う時

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Eures süßen kleinen Jungen/Mädchens!

子供が生まれた夫婦を祝う時

/ An die stolzen Eltern von... . Ich gratuliere zu Eurem Neuankömmling. Ich bin sicher, dass Ihr wundervolle Eltern sein werdet.

お祝い・お悔やみ - 感謝

ヒンディー語

...

一般的な感謝の言葉

ドイツ語

Vielen Dank für...

...

自分と自分のまわりの人から感謝の言葉を伝える時

! Ich möchte Dir/Euch im Namen meines Mannes/meiner Frau und mir danken...

...

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝している時

Ich weiss wirklich nicht, wie ich Dir für ... danken soll.

感謝のプレゼントをする時

Als kleines Zeichen unserer Dankbarkeit... .

個人的 お祝い・お悔やみ

Wir möchten ... unseren herzlichen Dank für ...
aussprechen.

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝する時

... Wir sind Dir sehr dankbar, dass...

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝する時

Nichts zu danken! Im Gegenteil: Wir haben Dir zu
danken!

自分がした事が自分と相手のためになり、相手がそれに感謝する時

お祝い・お悔やみ - 季節のあいさつ

ヒンディー語

...

アメリカでクリスマスとお正月を祝う時

ドイツ語

Frohe Feiertage wünschen...

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue
Jahr!

イギリスでクリスマスとお正月を祝う時

!

Frohe Ostern!

キリスト教の国でイースターの日曜日を祝う時

!

Frohes Erntedankfest!

アメリカで感謝祭を祝う時

!

Frohes neues Jahr!

新年を祝う時

!

Frohe Feiertage!

アメリカとカナダで祝日を祝う時（通常クリスマスとハヌカー（ユダヤ教の清めの祭り）のあたりの時期に使われる。）

!

Frohe Chanukka!

ハヌカー（ユダヤ教の清めの祭り）を祝う時

Frohes Diwali! Möge dieses Diwali so leuchtend wie
immer sein.

ディーワリー（インドの宗教的祭日）を祝う時